



REFERENDUM CONSULTIVO 1° giugno 2014 CONVOCAZIONE DEI COMIZI

IL SINDACO

— VISTA la legge regionale 25 luglio 2003, n. 19, recante “Disciplina dell’iniziativa legislativa popolare, del referendum propositivo, abrogativo e consultivo, ai sensi dell’articolo 15, secondo comma, dello Statuto speciale”;

— VISTO l’art. 26, comma 4, della medesima legge regionale che prevede che il Presidente della Regione dia notizia del decreto di indizione dei comizi mediante manifesti, da affiggersi a cura dei sindaci, il quarantacinquesimo giorno antecedente la data stabilita per la votazione;

RENDE NOTO

che, con decreto del Presidente della Regione n. 1 in data 2 gennaio 2014, sono stati convocati per domenica 1° giugno 2014 i comizi per lo svolgimento del referendum consultivo contenente il seguente quesito:

— “Volete che la denominazione del Comune di Courmayeur, come stabilita dall’articolo 1, primo comma, della legge regionale 9 dicembre 1976, n. 61 (Dénomination officielle des Communes de la Vallée d’Aoste et protection de la toponymie locale), sia modificata in Courmayeur-Mont-Blanc?”.

Le operazioni preliminari degli Uffici di sezione cominceranno alle ore 16.00 di sabato 31 maggio e riprenderanno alle ore 07.00 di domenica 1° giugno 2014. La votazione avrà inizio subito dopo il compimento delle predette operazioni e si protrarrà fino alle ore 22 di domenica 1° giugno 2014.

Si avverte che gli elettori non iscritti nelle liste, ma che hanno diritto di votare in base ad una sentenza che li dichiara elettori nel Comune, devono recarsi ad esprimere il loro voto nella sezione n. 1.

COURMAYEUR, 17 aprile 2014

IL SINDACO



RÉFÉRENDUM DE CONSULTATION 1^{er} juin 2014 CONVOCACTION DES ÉLECTEURS

LE SYNDIC

- VU la loi régionale n° 19 du 25 juillet 2003 portant réglementation de l'exercice du droit d'initiative populaire relatif aux lois régionales et aux référendums régionaux d'abrogation, de proposition et de consultation, aux termes du deuxième alinéa de l'article 15 du Statut spécial ;
- VU le quatrième alinéa de l'art. 26 de ladite loi régionale, au sens duquel le président de la Région donne communication de l'arrêté de convocation des électeurs par des affiches que les syndicats sont chargés de faire placarder le quarante-cinquième jour qui précède la date du référendum ;

INFORME

que les électeurs, aux termes de l'arrêté n° 1 pris par le président de la Région le 2 janvier 2014, sont convoqués pour le référendum de consultation qui se tiendra le dimanche 1^{er} juin 2014 et qui porte sur la question suivante :

— « Voulez-vous que le nom de la Commune de Courmayeur, tel qu'il a été établi par le premier alinéa de l'art. 1^{er} de la loi régionale n° 61 du 9 décembre 1976 (Dénomination officielle des Communes de la Vallée d'Aoste et protection de la toponymie locale) soit modifié en celui de Courmayeur-Mont-Blanc ? » .

Les bureaux de vote commenceront les opérations préliminaires le samedi 31 mai 2014 à 16 heures et les reprendront le dimanche 1^{er} juin 2014 à 7 heures.

Le vote aura lieu le dimanche 1^{er} juin, dès la fin desdites opérations et jusqu'à 22 heures.

Les électeurs non inscrits sur les listes électorales, mais porteurs d'une décision du juge les déclarant électeurs de la commune, doivent voter dans la section n° 1.

COURMAYEUR, le 17 avril 2014.

LE SYNDIC